

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Phare — Rioolcollector

Bericht van uitnodiging tot inschrijving, uitgeschreven door de North Bohemian Waterworks
Co. van de Tsjechische republiek in het kader van het Phare-programma

(96/C 189/07)

Projecttitel: Enlargement of Sewerage and Wastewater Treatment Plant Varnsdorf, Czech Republic, Northern Bohemia

1. Deelname en oorsprong

Deelname staat open op gelijke voorwaarden voor alle natuurlijke en rechtspersonen uit de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap en uit Albanië, Bulgarije, de Tsjechische republiek, Estland, Hongarij, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië, de Slowaakse republiek en Slovenië, Fryom, Bosnië-Herzegovina.

Aangeboden leveringen dienen uit de bovenvermelde staten afkomstig te zijn.

2. Object

Constructie van een rioolcollector, voorzien van dubbele grondduiker, aan te leggen door uitgraving over circa 500 m lengte. Uitbreiding van de huidige afvalwaterzuiveringsinstallatie aan de hand van gecombineerde structuur met onder- en bovengronds gedeelte, distributieleidingen en bovengronds deel, distributieleidingen en bijkomende substructuren.

Termijn voor uitvoering der werken: 4/1997-6/1998.

3. Uitnodiging tot inschrijving

De complete aanbestedingsdocumenten zijn verkrijgbaar bij:

Severoceská vodárenská společnost a.a., Prazská 34, (ingang via Papirová straat nr. 10), CZ-46031 Liberec 1, telefax (42-48) 42 15 12.

Vereist is betaling van 500 ECU of het equivalent hiervan in CZK op rekening nr. 711620257/0100 van de KB Teplice, Tsjechische republiek, voordat de aanbestedingsstukken worden overhandigd.

De aanbestedingsdocumenten zijn verkrijgbaar vanaf 29. 6. 1996 op het bovenvermelde adres.

Elke gegadigde die wil inschrijven, dient 3 dagen van te voren schriftelijk (per telefax) mede te delen dat hij de aanbestedingsdocumenten komt ophalen.

4. Inschrijvingen

De inschrijvingen dienen uiterlijk 26. 8. 1996 (10.30), plaatselijke tijd, te zijn ingediend op het bovenvermelde adres.

Phare — Rioolcollector

Bericht van uitnodiging tot inschrijving uitgeschreven door de North Bohemian Waterworks
Co. van de Tsjechische Republiek in het kader van het Phare-programma

(96/C 189/08)

Projecttitel Building of the Sewer XIII in Liberec, the Czech Republic.

1. Deelname en oorsprong

Deelname staat open onder gelijke voorwaarden voor alle natuurlijke en rechtspersonen uit de Lid-Staten van

de Europese Gemeenschap, of uit Albanië, Bulgarije, de Tsjechische Republiek, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië, de Slowaakse Republiek en Slovenië, Fryom, Bosnië-Herzegovina.

Aangeboden leveringen dienen uit de bovenvermelde staten afkomstig te zijn.